

JUN 08 2006

## Center for Slavic and East European Studies

372 Stephens Hall  
University of California  
Berkeley, CA 94720  
642-3230

## Newsletter

April 1983

### CONFERENCE ON "VARIETIES OF COMMUNISM IN THE WORLD TODAY"

The Center for Slavic and East European Studies will present a weekend conference, "Varieties of Communism in the World Today," Friday evening through Sunday afternoon, May 6-8, 1983, in the Alumni House on the UC Berkeley campus. Leading experts on the Soviet Union, East Europe, China and non-ruling parties will explore similarities and differences among the various communist systems. The conference is planned for social science teachers at all levels and for college faculty in international affairs, although it is open to all who are interested in the topic. The fee is \$45, which includes tuition, course materials and lunches on Saturday and Sunday. Additional information and enrollment forms may be obtained from the Slavic Center office, 372 Stephens Hall; telephone 642-5245 (mornings) or 642-3230.

Program: *Introductory Remarks*, GEORGE W. BRESLAUER, Associate Professor of Political Science and Chair, Center for Slavic and East European Studies, UC Berkeley

*Similarity and Diversity among Communist Regimes* (Opening Address), MARY McAULEY, Professor of Government, University of Essex and Visiting Professor of Political Science, UC Berkeley

*Ethnic Relations in Communist States: USSR, People's Republic of China, Yugoslavia*, GREGORY MASSELL, Professor of Political Science, Hunter College, CUNY

*Civil-Military Relations in Communist Systems*, TIMOTHY COLTON, Professor of Political Science, University of Toronto

*Workers Under Communism*, VICTORIA BONNELL, Associate Professor of Sociology, UC Berkeley

*Liberalism and Orthodoxy in East Europe*, ANDREW C. JANOS, Professor of Political Science, UC Berkeley

*Varieties of Chinese Communism*, HARRY HARDING, Associate Professor of Political Science, Stanford University

CONFERENCE ON "VARIETIES OF COMMUNISM IN THE WORLD TODAY," continued

*Socialism in One Family: Albania, Romania, North Korea*, KENNETH T. JOWITT, Professor of Political Science, UC Berkeley

*Walesa vs. Jaruzelski: Democratic vs. Militarized Socialism in Poland*, ANDRZEJ KORBONSKI, Professor of Political Science, UCLA

*Varieties of Non-Ruling Parties*, ALEXANDER DALLIN, Professor of History and Political Science and Chairman, International Relations Program, Stanford University

*Andropov's Options*, GEORGE W. BRESLAUER, Associate Professor of Political Science and Chair, Center for Slavic and East European Studies, UC Berkeley

Discussion panels will follow each day's lectures.

\* \* \* \* \*

POETRY READING BY CZESLAW MILOSZ

A poetry reading by Czeslaw Milosz, 1980 Nobel Laureate and Professor Emeritus, Department of Slavic Languages and Literatures, UC Berkeley, and translators Robert Haas and Robert Pinsky, will be presented on Monday, April 4th at 8:00 p.m. at the Alumni House, UC Berkeley, as a benefit for PEN/West Translation Center. Co-sponsored by the UC Berkeley Department of English. Tickets \$4, available at Cody's Bookstore, 2454 Telegraph Avenue, Berkeley. For further information, call: 549-1010.

PROPOSED LEGISLATION TO SUPPORT SOVIET AND EAST EUROPEAN STUDIES

A bill to support Soviet and East European studies, research and training, the Soviet and East European Research and Training Act of 1983 (House Resolution 601), has recently been introduced into the 98th Congress by Congressmen Lee Hamilton (D-Indiana) and Paul Simon (D-Illinois). H.R. 601 would provide funding to support a program of university fellowships for graduate training in Soviet and East European studies, a program of cost-shared assistant professorships, and a core of stable annual funding for major non-campus organizations (IREX, the National Council for Soviet and East European Research, and the Kennan Institute) which offer fellowships, grants and overseas research opportunities to the field nationally. The proposed legislation is considered necessary to overcome the shortage of specialists knowledgeable about the languages, cultures and governmental policies of the Soviet and East European area. A similar bill was introduced into the Senate last year by Senators Lugar (R-Indiana) and Biden (D-Delaware). The Senate bill lapsed with the 97th Congress but will soon be introduced again.

To obtain copies of H.R. 601 or to express your opinion on Soviet and East European studies legislation, contact your Congressperson or Senator. Letters may also be addressed to the chairmen of the two committees now scheduled to hold hearings on the bill: Clement J. Zablocki (D-Wisconsin), House Committee on Foreign Affairs, 2170 Rayburn HOB; or Carl D. Perkins (D-Kentucky), House Committee on Education and Labor, 2181 Rayburn HOB, Washington, D.C. 20515. California members of the two committees are: Foreign Affairs - Mervyn Dymally, Tom Lantos, Howard Berman and Mel Levine (Democrats) and Robert Lagomarsino and Ed Zschau (Republicans); Education and Labor - Augustus F. Hawkins, Philip Burton, George Miller, Matthew Martinez (Democrats) and Ron Packard (Republican).

\* \* \* \* \*

## FELLOWSHIPS, EMPLOYMENT, STUDY/TRAVEL

Additional information on these and other announcements is available in the Slavic Center office, 372 Stephens Hall. Telephone: 642-3230.

INTERNATIONAL RESEARCH AND EXCHANGES BOARD (IREX) - DEVELOPMENTAL FELLOWSHIP PROGRAM - A new program of graduate and postdoctoral fellowships has been announced which is intended to bring specialists from fields underrepresented in Soviet and East European studies to focus on East European and USSR subject matter and to give specialists from other world areas a comparative Soviet or East European capability which they will use in research and teaching. Fellowships include both academic study in the U.S. and research in Eastern Europe or the USSR, for a maximum time of 36 months. Applications from all disciplines are eligible, with particular focus on the fields of economics, international relations and regional planning and development. APPLICATION DEADLINE: April 15, 1983. Additional information available at the Center, or contact: Dr. Daniel C. Matuszewski or Mrs. Eileen M. Viani, IREX, 655 Third Avenue, New York, NY 10017; telephone (212) 490-2002.

SAIS SUMMER PROGRAM IN POLITICAL RUSSIAN - Two sessions of intensive language training, with emphasis on political, business and military vocabulary are offered. Session I: June 6-July 8, 1983; Session II: July 11-August 12, 1983. Intermediate and advanced courses are offered each session. APPLICATION DEADLINES: for fellowships - April 15; final application deadline - May 1. For further information, write: Ms. Natasha Simes, Director, Summer Program in Political Russian, SAIS, The Johns Hopkins University, 1740 Massachusetts Avenue, N.W., Washington, D.C. 20036.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT AND RECRUITING - Information is available at the Slavic Center on permanent positions and summer internships in: The US Information Agency (USIA), US Department of State, Central Intelligence Agency, Board for International Broadcasting (Radio Liberty), Library of Congress, US Department of Commerce, Department of Defense, US Army, US Airforce, US Navy, Abbott Associates, and Joint Publications Research Service.

BELOIT COLLEGE SUMMER RUSSIAN LANGUAGE PROGRAM - An intensive 10-week program offered by the Center for Language Studies June 13-August 19 in elementary Russian. Classes stress grammar and conversation, and include an "area study" course on contemporary Soviet culture. Tuition, room and board is \$2,500. College credit available. APPLICATION DEADLINE is May 1, 1983. For further information and application materials, write: Professor John Wyatt, Center for Foreign Language Studies, Beloit College, Beloit, Wisconsin 53511; telephone (608) 365-3391, ext. 252.

WHEATON COLLEGE SUMMER SLAVIC STUDIES - The Institute of Slavic Studies and the Wheaton Graduate School of Wheaton College will present two four-week summer sessions open to both graduate and undergraduate students, May 17-June 10. One course will examine the history of church-state relations in the Soviet Union and the other course will be a guide to cross-cultural communication, using people of the Soviet Union as the target audience. For further information, write: Institute of Slavic Studies, Box 1122, Wheaton, IL 60189.

NORWICH UNIVERSITY SUMMER RUSSIAN LANGUAGE PROGRAM - Graduate, undergraduate and beginners' programs in Russian language, literature and culture offered June 20-August 5. For further information, write: The Russian School, Norwich University, Northfield, Vermont 05663.

CALIFORNIA STATE, FRESNO SUMMER STUDY PROGRAM IN YUGOSLAVIA - A 30-day foreign study program to take place June 21-July 22, 1983, "A Study of Yugoslav Heritage," (Humanities 300T) will introduce students to the multinational Yugoslav heritage and its development through a study of cultural monuments, art, folklore, music and history. Cost

FELLOWSHIPS, EMPLOYMENT, STUDY/TRAVEL, continued

from point of departure (Los Angeles) is \$2,397 and includes travel, tuition (3 units of credit), accommodations and most meals. Deposit of \$600 due by April 15. For applications and further information, write: Division of Extended Education; San Ramon No. 3, Room 141, California State University, Fresno; Fresno, California 93740.

AMERICAN INSTITUTE FOR FOREIGN STUDY (AIFS) and INTOURIST - Russian Language and Culture Seminar which centers on the lives and works of the literary giants of 19th century Russia: Pushkin, Lermontov, Tolstoy, Dostoevsky and Chekhov. Orientation week in London, followed by short stay in Moscow, an intensive two-week Language Seminar in Sochi, and then visits to places where the writers lived, worked and set their tales. No prior knowledge of Russian required; elementary through advanced language courses offered. Program offered to college students and interested adults. For further information, write: The American Institute for Foreign Study, 102 Greenwich Avenue, Greenwich, CT. 06830; telephone (203) 869-9090.

28TH INTERNATIONAL RUSSIAN LANGUAGE SEMINAR AT UNTERWEISSENBAACH (Upper Austria) - July 10-September 17, 1983. Three courses offered which will focus on reading classical and modern Russian writers. In addition, a special course in Czech for beginners and advanced students will be given. Schedule: I - July 10-30; II - August 7-27; III - Sept. 4-17; Czech - Sept. 7-27. For further information, write: Gesellschaft für Ost-und-Sudostkunde 5, Bismarckstrasse, A-4020 Linz, Austria.

CONFERENCES AND COLLOQUIA

FIFTH ANNUAL CALIFORNIA SLAVIC COLLOQUIUM - An informal forum in which graduate students from UC-Berkeley and UCLA will present papers on Slavic literature and linguistics will be held on Saturday, April 9, beginning at 10:00 a.m. in the Tilden Meditation Room, ASUC. Refreshments will be served. Anyone interested in these subjects is welcome to attend. For further information, contact Professor Johanna Nichols, Department of Slavic Languages and Literatures, 642-4727, or leave message at 642-2979.

CONFERENCE ON CENTRAL ASIA - The Fourth Annual Meeting of the Central Asia Conference will be held in the Alumni House Lounge on April 29-30, 9:00 a.m. to 5:00 p.m. both days, sponsored by the Joint East Asia Language and Area Center of UC Berkeley and Stanford University. Presentations of special interest include: Johanna Nichols, Department of Slavic Languages and Literatures, UC Berkeley, "Nanai Elements in the Chinese Pidgin Russian of Dersu Uzala"; David C. Montgomery, Department of History, Brigham Young University, "Religious Attitudes and Practices in Soviet Uzbekistan: A Summary of Recent Observations"; Mark Saroyan, General Library, Collection Development, UC Berkeley, "A Bibliographic Presentation on Russian Emigre Studies of Manchuria and Mongolia"; Vladimir S. Starikov, Researcher at Miklukho-Maklai Ethnographic Institute, Academy of Sciences USSR, Leningrad, "Development of the Kitan Script." An agenda of presentations will be available from the Berkeley Joint East Asia Center, 364 Stephens Hall, in mid-April. For further information, call 642-5618 between 1 and 5 p.m.

POLISH POSTER EXHIBIT

An exhibit of Polish posters will be on display until the end of the academic year in the lobby of the Playhouse (at the western end of Zellerbach Hall across from the Alumni House). The posters were collected in Poland in 1981 by Allen Kuharski, a graduate student in Dramatic Art, and portray the rise of Poland as an important force in the contemporary world theatre.

# LIBRARY NEWS

## SLAVIC AND EAST EUROPEAN MATERIAL IN THE NEWSPAPER/MICROCOPY ROOM, 444 MAIN LIBRARY

Among the three dominant categories of material--microfiche, microfilm and newsprint--for Slavic and East European studies in the Newspaper/Microcopy Room of the Main Library, the largest is that of microfiche. The "Russian History and Culture" series (call no. 990) of works reproduced from the Helsinki University Library represents the most extensive subgroup of Slavic fiche holdings. Some 1611 titles, or 6045 fiche, have been received to date; and plans have recently been made to expand this series to a projected total of 5,000 titles. The series is cataloged conjointly with Stanford, Rutgers and the University of Michigan. Most, if not all, items are in Russian; and subject matter, while quite varied, tends to pertain primarily to history and the social sciences. In general, titles in this series do not extend beyond one or two fiche cards. An author/title/subject index binder for the series is on file in the Newspaper/Microcopy Room and in the Reference Room of the Main Library (call no. DK189 A12U5 Ref/Bib).

Apart from the "Russian History and Culture" series there are about 270 Slavic titles on fiche and sheet film, and new items continue to be processed. Among these titles are quite a few important Russian journals and serial collections. The following is a list of significant holdings of Russian journals currently among our fiche holdings:

Beseda	Otechestvennyia zapiski
Biblioteka dlia chteniia	Probuzhdenie
Epokha	Russkaia besieda
Evreiskii mir	Russkii viestnik
Ezhegodnik Rossii	Severnyia zapiski
Galateia	Sievernoe obozrenie
Illiustratsiia	Sobranie peredovykh statei Moskovskikh viedomostei
Istoricheskoe obshchestvo Nestora lietopistsa, Chteniia	Svodnyi zhurnal
Iziashchnaia literatura	Syn otechestva
Knizhnyi viestnik	Trud
Literaturnyi viestnik	Uchenyia zapiski; Otdel istoriko-filologicheskii, Moscow University
Molva	Ukazatel' russkoi literatury po matematike, chistym i prikladnym estestvennym naukam, meditsine i veterinarii
Moskvitianin	V mire isskustv
Moskovskii nabliudatel'	Veshniia vody
Moskovskii telegraf	Viek
Niva	Viestnik Evropy
Novaia zhizn'	Viestnik vseмирnoi istorii
Novoe slovo	Vodnoe dielo
Novyi put'	Vremia
Novyi zhurnal dlia vsiekh	Zapiski Imperatorskago Khar'kovskago universiteta
Obshchestvo liubitelei dukhovnogo prosveshcheniia; Chteniia v Obschestvie...	
Otchet Moskovskago publichnago i Rumiantsovskago muzeev	

Some representative examples of monograph fiche items are: Chaikovskii, Petr Il'ich, 1840-1893: opis' dokumental'nykh materialov lichnogo fonda No. 905 from the Tsentral'nyi gos. arkhiv, 1955 and Katalog rukopisnykh materialov o voine 1812 goda from the Min. kul'tury RSFSR, 1961.

The next largest category of Slavic and East European items in the Newspaper/Microcopy Room is that of microfilms. Slavic and East European microfilms are primarily monographs. Many are replacements of lost or damaged books from the Main Stacks. A tabulation of author cards indicates that the biggest single area of concentration is

that of Languages and Literature, with about 560 titles, of which the majority, some 445, are under the L.C. classification PG. (N.B.: Since July '82, new microfilms are no longer given an L.C. number). A sample literary title is Masterstvo Gogolia; issledovanie, Moscow: 1934, by Andrei Belyi (real name: Boris Bugaev), while a representative language holding is A.G. Preobrazhenskii's Etimologicheskii slovar' russkago iazyka, Moscow: 1910-16. The discipline with the next largest concentration of titles is that of the Social Sciences, with about 410 titles, of which approximately 110 pertain to Statistics (L.C. class: HA), 95 to "Land. Agriculture. Industry" (L.C. class: HD), and 70 to Economic History and Conditions (L.C. class: HC). The third largest area of concentration is that of History, with approximately 375 titles, of which about 260 are under the L.C. heading DK for East European History.

We have already listed some of the Russian journals within the microfiche collection. The Newspaper/Microprint Room also maintains selected holdings of both current and non-current Slavic and East European periodicals in newsprint and microfilm. Persons interested in current and recent Slavic and East European newspapers and periodicals are reminded that the Center for Slavic Studies also maintains a newsprint section in the International Studies Library, 340 Stephens Hall. Since most items from the Center's collection are not duplicated in that of the Newspaper/Microprint Room and none are cross-referenced in the Main Library catalog, readers are encouraged to familiarize themselves with the International Studies Library collection.

#### NEW BIBLIOGRAPHICAL ACQUISITIONS

Leich, Harold M., Checklist of Prerevolutionary Russian Uncatalogued Government and Irregular Serials at the Library of Congress. Urbana/Champaign, Ill., H. M. Leich, 1980.

Gershenson, Judd, Check List of the Russian Special Collection, New York, Hunter College Archives, [197-?].

#### NEW SOURCES IN RUSSIAN SOCIAL HISTORY

The Main Library has recently purchased a large number of important works on microfiche pertaining to late 19th and early 20th century Russian social history. This collection includes the important Petersburg socialist journals Bez zaglaviia (1906) and Bor'ba (1914), two Petersburg philanthropic journals concerned with the conditions of workers, Trudovaia pomoshch' (1897-1917) and Vestnik fabrichnogo zakonodatel'stva i professional'noi gigieny (1905), and a major source on the conditions and struggles of women in pre-revolutionary Russia, Zhenskoe delo (Moscow, 1910-1918). Finally, a number of rare and valuable sources for the social history of printing and publishing in Russia have been acquired, including published histories of several Moscow and Petersburg typographies (Levenson, Holy Synod, State, Glazunov), R. E. Ginlein's Adresnaia kniga listing all printing shops, publishers, booksellers, editors, and libraries in Russia in 1903, the journal of the Petersburg Society of Printing Firm Owners (1908-1910), the trade journals Posrednik pechatnogo dela (Moscow, 1892) and Knizhnaia birzha (St. Petersburg, 1906-1907), and the non-trade-union and non-socialist labor journal Naborshchik i pechatnyi mir (St. Petersburg, 1905-1916).

# CENTER FOR SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES

## CALENDAR OF EVENTS

- Wed., Apr. 6  
442 Stephens  
Noon  
BAG LUNCH: ROSE GLICKMAN, Associate of the Center for Slavic and East European Studies and the Institute of International Studies, UC Berkeley, will speak on "Women in the Labor Force in Pre-revolutionary Russia."
- Thurs., Apr. 7  
Wheeler Aud.  
4:00 p.m.  
LECTURE: ZHORES MEDVEDEV, geneticist, prominent Soviet dissident and political commentator, now resident in Great Britain, will speak on "Andropov and the Future of Arms Control." Co-sponsored with the Institute of International Studies.
- Mon., Apr. 11  
182 Dwinelle  
4:00 p.m.  
LECTURE: HARVEY PITCHER, British specialist on Anton Chekhov and Olga Knipper Chekhova, will address a Slavic Department colloquium on "How Not to Interpret Chekhov's Plays." Co-sponsored by the Center for Slavic Studies and the Department of Slavic Languages and Literatures.
- Tues., Apr. 12  
104 Barrows  
3:30 p.m.  
LECTURE: GERTRUDE SCHROEDER, Professor, James Wilson Department of Economics, University of Virginia, will speak on "Perspectives on the Soviet Economy and the Prospects for Reform."
- Wed., Apr. 13  
150 Univ. Hall  
4:00 p.m.  
LECTURE: JOHN FENNELL, Professor of Russian, Oxford University, and Visiting Professor of History and Slavic Literature, Stanford University, will address a History Department colloquium on "Textology as an Aid to Studying Old Russian History." Co-sponsored with the Dept. of History.
- Thurs., Apr. 14  
219 Dwinelle  
4:00 p.m.  
LECTURE: EUGENIO COSERIU, Professor, Romanisches Seminar der Universität Tübingen, West Germany, will address a Slavic Department colloquium on the topic of verbal aspect. Co-sponsored by the Slavic Center, the Slavic Department and the Departments of German and Linguistics.
- Mon., Apr. 18  
W. Madrone Rm.,  
ASUC  
4:00 p.m.  
LECTURE: MIKHAIL AGURSKY, Professor, The Soviet and East European Research Centre, Hebrew University of Jerusalem, will speak on "The Prospects of National Bolshevism."
- Mon., Apr. 18  
182 Dwinelle  
4:00 p.m.  
LECTURE: MICHAEL SCAMMELL, London writer & authorized biographer of Solzhenitsyn, will address a Slavic Department colloquium on "Chasing a Legend: the Biographer Looks for the Real Solzhenitsyn." Co-sponsored by the Slavic Center and the Slavic Department.
- Wed., Apr. 20  
Tilden Rm, ASUC  
4:00 p.m.  
LECTURE: RAYA DUNAYEVSKAYA, former secretary of Leon Trotsky in Mexico, founder of Marxist-Humanism in the United States, and author of Rosa Luxemburg, Women's Liberation and Marx's Philosophy of Revolution, will speak on "Marx's Relevance to Women's Liberation, the Black Dimension, and the Third World Today." Co-sponsored with Berkeley Feminist Alliance and Berkeley Journal of Sociology.
- Mon., Apr. 25  
182 Dwinelle  
4:00 p.m.  
LECTURE: IGOR HAJEK, Visiting Professor of Slavic Lang. and Lit., UC Berkeley, will address a Slavic Department colloquium on "Poet of a New Nation: A Cautionary Tale in the Margin of Czech Literature Which Combines Poetics, Politics and Dialectology and in Which Stalin and Marina Tsvetaeva Appear."
- Wed., Apr. 27  
Tan Oak, ASUC  
4:00 p.m.  
LECTURE: PAUL ZINNER, Professor, Department of Political Science, UC Davis, will speak on "Andropov's Policies in Europe." Co-sponsored with the Institute of International Studies.
- Thurs., Apr. 28  
223 Moses  
4:00 p.m.  
LECTURE: MICHAEL KLARE, Fellow, Institute for Policy Studies, Washington, D.C., will speak on "Comparing Soviet and American Intervention Forces and Doctrines." Co-sponsored with the Institute of International Studies.

CALENDAR OF EVENTS

Center for Slavic and East European Studies  
University of California  
2 Stephens Hall  
Berkeley, CA 94720